

横浜の生活じょうほう誌 外国人のためのやさしい日本語版 No.187

よこはま  横浜 2017年1月号

発行:公益財団法人 横浜市国際交流協会(YOKE) 〒220-0012 横浜市 西区 みなとみらい1-1-1 パシフィック横浜 横浜国際協力センター 5F  
定期購読:切手 984円分を 封筒に 入れて「よこはま 横浜 やさしい日本語版」担当まで 申し込んでください  
TEL 045-222-1171 FAX 045-222-1187 e-mail:yoke@yoke.or.jp  
編集:グループ「みらい」

よこはま 横浜に での記事は かわることがあります。自分で たしかめてください。  
問い合わせなどで、ことばに こまったときは YOKE 情報・相談コーナーに 電話 (TEL 045-222-1209) してください。

生活じょうほう

ひとい親家庭に

高校・大学のための お金を 加します



申し込める人: お母さんか  
お父さんと 子どもだけの  
家で 2017年4月に高校・  
大学などに入学する

子どもが いる 人

※かりた お金は あとから かえます。

※かりるための 条件が あります。

※申し込む前に、各 区役所の福祉保健センターで  
そうだんしてください。

も 持っていくもの: 源泉徴収票 または  
確定申告書 (ない人は いちばん

あたらしい 3か月分の 給与明細) と

進学予定の 学校の資料

① 修学資金: 高校・大学・

短大・専門学校などに

通うための お金

② 修業資金: 各種学校などに

通うための お金

③ 就学支度資金: 高校・大学・短大・

専門学校などの 入学金など

申し込み: 各 区役所の福祉保健センター

①だけ または ②だけ:

2月1日(水) ~ 4月28日(金)



※2017年 5月より あとでも

申し込むことができます。

かりることが できる お金は

少なくなります。

③だけのとき: ~3月31日(金) まで

①と③ または ②と③を いっしょ:  
2月1日(水) ~3月31日(金)

問い合わせ: 各区 福祉保健センター または

こども青少年局こども家庭課

TEL 045-671-2395 FAX 045-681-0925

<http://www.city.yokohama.lg.jp/kodomo/>

[katei/kosodate/h2104bosikahukusikin.html](http://www.city.yokohama.lg.jp/kodomo/katei/kosodate/h2104bosikahukusikin.html)

子どもが いる 家族のための 家に

住みたい 人を ぼしゅう「子育て りびいん」



対象: 横浜市に 住んでいる・

横浜市で はたらいている

人で、18さい以下の

子どもが いる家族、または

妊娠している 人が いる 家族

横浜市が 家賃を たすけます。19戸 あります。

2017年3月から 住むことができます。

収入など しょうけんが あります。

くわしいことは 申し込み書を みてください。

申し込み書が あるところ: 1月6日(金) ~

区役所 広報相談係、

ぎょうせい  
行政サービスコーナーなど  
もう こ がつむいか きん がつはつか きん  
申し込み：1月6日（金）～1月20日（金）

もう こ しょ おく  
申し込み書を ゆうびんで 送る

か な が わ く きんこうちよう  
・神奈川県 金港町 1-4

よこはま  
横浜イーストスクエア 1 かい

よこはま し じゅうたくきょうきゅうこうしゃ す  
横浜市住宅供給公社 住まいるイン

なかく おおたちよう  
または 中区 太田町 2-22

か な が わ けん けんせつつかいかん  
神奈川県 建設会館 4 かい

（公社）かながわ住まい まちづくり協会

と あ けんちくきょくじゅうたくせいさく か  
問い合わせ：建築局 住宅政策課

TEL 045-671-4121 FAX 045-641-2756

[http://www.yokohama-livein.jp/yutai/about\\_kosodate.html](http://www.yokohama-livein.jp/yutai/about_kosodate.html)

## お年よりのための家

こうれいしゃ む ゆうりょうちんたいじゅうたく  
「高齢者向け 優良賃貸住宅」



ちゅうせんで 入る じゅんばんを  
きめます。空き家が できたとき  
入ることができます。

しゅうにゅう やちん  
収入によって 家賃が やすくなります。

しゅうにゅう  
収入など じょうけんが あります。

※いま 空き家の家は、すぐに 申し込むことが  
できます。申し込む 前に 条件について  
問い合わせてください。

たいしよう よこはまし す ひと  
対象：横浜市内に 住んでいる人・はたらいて

ひと さいいじよう ひと ほんにん  
いる人で、60才以上の人・本人と

す ひと にほんこくせき ひと  
いっしょに 住む人が 日本国籍の人か

ざいりゅうしかく がいこくじん  
在留資格のある 外国人

し  
お知らせの あるところ：1月16日（月）～

しやくしょ しみんじょうほう  
市役所 市民情報センター、

くやくしょ こうほうそうだんがかり ぎょうせい  
区役所 広報相談係、行政サービスコーナー

もう こ がつ にち げつ がつ にち か  
申し込み：1月16日（月）～1月31日（火）

もう こ しょ みなみく おおおか  
申し込み書を 南区 大岡 2-14-1

かぶ (株)システムハウジングへ 送る（消印有効）

と あ かぶ  
問い合わせ：(株)システムハウジング

TEL 045-742-1000

けんちくきょくじゅうたくせいさく か  
建築局 住宅政策課 TEL 045-671-4121

## 高校生 就職フェア Part 2

こうこうせい しゅうしよく ぱーと  
高校生のための 説明会です。やく 100 の  
かいしゃ が さんかします。いろいろな 会社のひと

はなすことができます。履歴書は いりません。

めんせつ う っ めんせつ にほんご  
面接の受け付けと 面接は 日本語でします。

たいしよう ねん がつ そつぎよう よてい こうこうせい せんせい  
対象：2017年3月 卒業予定の高校生、先生、

ほ こしや  
保護者

にちじ がつ か か  
日時：1月 24日（火）13:00～6:30

（受け付け 12:30～）

ぼしよ よこはま  
場所：パシフィコ横浜 アネックスホール

にしく  
（西区 みなとみらい 1-1-1）

こうつう せん えき  
交通：みなとみらい線 「みなとみらい」駅から

ある ぶん  
歩いて 10分

えん  
ひよう：0円

もう こ  
申し込み：いりません

よこはま がくそつだいいち ぶ もん  
問い合わせ：ハローワーク横浜 学卒第一部門

TEL 045-211-7759

けいざいきょく こようろうどう か  
経済局 雇用労働課 TEL 045-671-2343

## 地震で 家具が たおれないようにします

か く しよつき ほん  
家具（たんす、食器だな、本だな など）が

じしん  
地震のとき たおれないように、器具を つけます。

たいしよう す ひと  
対象：いっしょに 住んでいる人 みんなが

①か②か③の家庭

①75 さい以上、②障がい者手帳を

もっている人、③要介護・要支援の人

えん  
ひよう：0円

もう こ と あ  
申し込み・問い合わせ：

がつか にち げつ がつとおか きん  
1月16日（月）～ 2月10日（金）

よこはまし でんわ  
横浜市 まちづくりセンターへ 電話する

TEL 045-262-0202 FAX 045-315-4099

<http://www.city.yokohama.lg.jp/somu/org/kikikanri/kaguten/>

# たのしいイベント

## 第3回 日本MRS 大実験室

中学生のために せんたん科学の 研究者が  
はなしたり おしえたりします。「かならず  
もどる ブーメラン」と「ブレッドボード」の  
工作実験を します。

日時：1月22日（日）

13:00～16:00 ※受付は 12:30～

場所：横浜情報文化センター 5かい

交通：みなとみらい線「日本大通り」駅出口3

JR・地下鉄「関内」駅から歩いて 10分

対象：横浜市に 住んでいるか、横浜市の 学校に  
通っている 中学生 100人（抽選）

※小学生も 申し込みますが、申し込みが

おおい ときは 中学生から きまります。

申し込み：～1月16日



ひだりの Q R コードか、

Eメールで

文化観光局 MICE振興課へ

Eメール：bk-net@city.yokohama.jp

※ ちらしは 区役所や 図書館に あります。

書くこと：「日本MRS大実験室」、住所、

なまえ、TEL、学校名、学年

問い合わせ：文化観光局 MICE振興課

TEL 045-671-3546 FAX 045-663-6540

くわしいことは ホームページを みてください。

<http://www.city.yokohama.lg.jp/bunka/kancou/n/jisedai/>

## 市長とのティーミーティング

グループで 市長に 会って はなすことが  
できます。抽選で はなすことができる  
グループが きまります。

日時：4月～9月の 月～金の 午後 1時間ぐらい

グループが きまってから、日を きめます。

場所：市長室（中区 港町 1-1）

交通：JR・地下鉄「関内」駅から 歩いて 1分

対象：横浜市に 住んでいる 人、横浜市で  
はたらいている 人、学校に 通っている 人で。

15歳以上の 5人～10人の グループ

※中学生は さんかできません。

申し込み：～1月31日（火） Eメールか

ホームページにある 応募フォームで  
市民局広聴相談課へ

Eメール：kouchou3@city.yokohama.jp

<http://www.city.yokohama.lg.jp/shimin/koch>

osodan/kocho/tea/bosyu/

書くこと：グループの なまえ、どんなグループか

さんかする人の なまえ、代表者の 連絡先

（住所・昼間に れんらくできる TEL・FAX・

メールアドレス）、何で この募集を 知ったか、

話し合いたいテーマ、内容を 200字以内で、

手話通訳、保育が ひつようか

問い合わせ：市民局広聴相談課

TEL 045-671-2333 FAX 045-212-0911

## ちょうせん！！さかな料理

親子で たのしく さかなのことを

勉強して 料理を します。

給食の ことも 知ることができます。

日時：2月25日（土）10:00～14:00

場所：横浜中央卸売市場 本場調理室

市場センタービル3かい（神奈川区 山内町 1）

交通：横浜駅東口バスターミナル4番のりば

から 市バス 48「中央市場前」から すぐ

対象：横浜市に 住んでいるか、横浜市で

学校に 通っている 小学生と 保護者

16くみ 32人（抽選）

ひよう：親子 1くみ 1,200円

申し込み・問い合わせ：1月13日～2月10日

往復はがきで



# たのしいイベント

がっこうしょくいくざいだん しょくいくすいしんがかり  
よこはま学校食育財団 食育推進係へ

なかく おのえちよう  
〒231-0015 中区 尾上町 1-6

よこはまかんない  
VORT横浜関内Ⅱ5 かい

TEL 045-662-2541 FAX 045-662-7834

Eメール：shokuiku@ygs.or.jp

か 書くこと：「ちょうせん！さかな料理 親子料理教室」

なまえ、住所、TEL、年れい、往復はがきは

返信面になまえと住所

※ 申し込んだ人 ぜんいんに さんかできるかどうか  
しらせませす。

くわしいことは ホームページ

(<http://www.ygs.or.jp>) を みてください。

## 第27回よこはまシティウォーク



よこはま 横浜のしぜんや れきしを 楽しみながら

ある 歩く イベントです。みなとみらい線 馬車道  
えき 駅を しゅっぱつして、馬車道駅に もどります。

30km, 20km, 15km, 10km の 4 コースが あります。

にちじ 日時：3月20日（月・祝） 8:00 ~17:00

じょうけん 条件：小学生は 保護者と いっしょに、体の  
ふじゆう 不自由な人は 助ける人と いっしょに。

にんずう 人数：早く申し込んだ人から 3,000人

ひよう：1人1,500円、小中学生500円

もうこ 申し込み・問い合わせ：1月18日~3月10日

ちらしの 申込書をつかって 郵便局で

申し込みます。または ホームページに

ある 専用フォームで 申し込みます。

よこはましたいいきょうかい 横浜市体育協会 スポーツ事業課 へ

TEL 045-640-0018 FAX 045-640-0024

か 書くこと：「よこはま シティウォーク」、なまえ、

住所、TEL、さんかしたい コース、年れい

※ ちらしは 市役所市民情報センター、

区役所、スポーツセンターに あります。

くわしいことは ホームページ (<http://www2.ygpc.or.jp/ysa/event/>) を みてください。

すいりくりようよう の  
水陸両用バスに 乗ってみます。そのあと

はくぶつかん けんがく えん  
みなと博物館を 見学します。0円です。

にちじ 日時：3月2日（木）、3日（金）14:00~16:30

ばしょ 場所：横浜みなと博物館（西区 みなとみらい）

こうつう 交通：JR・地下鉄「桜木町」駅から、

みなとみらい線「みなとみらい」、「馬車道」  
えき 駅から 歩いて 5分

たいしょう 対象：横浜市に 住んでいる人、横浜市で

はたらいている人、学校に 通っている人

40人（抽選）

もうこ 申し込み：~1月27日 往復はがきで

よこはまこうしんこうきょうかい  
横浜港振興協会

〒231-0002 中区 海岸通 1-1

おお 大さん橋ふ頭ビル 2 かい

か 書くこと：「水陸両用バス乗車たいけん」、

なまえ、住所、TEL、返信面になまえと住所

※ 申し込んだ人 ぜんいんに さんかできるかどうか  
しらせませす。

## よこはまかいこうさい 横浜開港祭

よこはまかいこうさい しんぜんたいし ぼしゆう  
①横浜開港祭 親善大使 募集

かいこうさい 開港祭の P R かつどうを します。

ぜんぶ 全部で15回くらい

にちじ 日時：4月 中ごろ~6月3日の 土日（よてい）

たいしょう 対象：18さい以上の女の人（高校生は

だめです）申し込んだ人の中から

えらびます。12人

②ドリーム オブ ハーモニー参加者募集

コーラスです。れんしゅうして 横浜開港祭で

うたいます。全部で10回くらい

にちじ 日時：れんしゅうは 4月、5月の 土日（よてい）

たいしょう 対象：小学生以上 1,000人

もうこ 申し込みなど くわしいことは ホームページ

(<http://www.kaikousai.com/>) を みてください。